



**OKRESNÁ PROKURATÚRA NOVÉ MESTO NAD VÁHOM**  
**Hviezdoslavova 36, 915 01 Nové Mesto nad Váhom**

Číslo: Pv 128/18/3304-34  
EEČ: 2-24-57-2019

Nové Mesto nad Váhom 10.09.2019

**U Z N E S E N I E**

**Trestná vec:** obv. XXXXX

**Trestný čin:** prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a  
Trestného zákona

**Rozhodol:** prokurátor Okresnej prokuratúry Nové Mesto nad Váhom

Podľa § 215 odsek 1 písmeno d (§ 9 odsek 1 písmeno f) Trestného poriadku  
**zastavujem** trestné stíhanie obvineného:

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX  
miesto narodenia: XXXXX  
rodné priezvisko: XXXXX  
trvalé bydlisko: XXXXX  
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 157 odsek 1, odsek 2 písmeno a Trestného  
zákona

štádium: dokonaný trestný čin

forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

na tom skutkovom základe, že:

dňa 29.9.2017 v čase o 18.25 h v obci Krajné - časť Podvrch po ceste III/1229  
smerom od obce XXXXX k obci Krajné viedol osobné motorové vozidlo FIAT Stilo,  
ev. č. XXXXX pričom porušil dôležitú povinnosť uloženú mu ako účastníkovi cestnej  
premávky a zároveň vodičovi uvedenú v § 4 ods. 1 písm. c), a § 16 ods. 1 ods. 4  
zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov tým, že v  
priamom úseku komunikácie bezprostredne po prejdení ľavotočivej zákruty pri dome  
č. 724 s vozidlom vyšiel vpravo mimo cestu, kde s ním narazil do betónového stĺpa  
nadzemného elektrického vedenia, po čom sa aj s vozidlom prevrátil na strechu, v  
dôsledku čoho došlo k zraneniu jeho spolujazdkyne XXXXX, nar. XXXXX, ktorá  
utrpela tržné rany a odreniny dlane pravej ruky, poranenie ohýbačov pre II, III a IV  
prst pravej ruky s dobou liečenia PN od 29.9.2017 podľa znaleckého posudku č.  
94/2018 Zdravotníctvo a farmácia, Odvetvie Chirurgia, Traumatológia XXXXX, podľa  
znaleckého posudku č. 06/2018 Odbor doprava cestná znalec XXXXX posúdil

celkove zavinenie na dopravnej nehode z technického hľadiska, kde technickou príčinou vzniku dopravnej nehody bola vysoká rýchlosť jazdy vodiča zn. FIAT Stilo, ev. č. XXXXX, kde nesprávnymi prvkami bolo neprimeraná rýchlosť jazdy vodiča v úseku cesty náročnom na presné vedenie vozidla v predpísanej polovici cesty, pričom preukázaná rýchlosť jazdy bola o 36 až 40 km/h v danom úseku vyššia než z akej mohol zabrániť dopravnej nehode,

lebo trestné stíhanie je neprípustné, preto že je trestné stíhanie podmienené súhlasom poškodeného a nebol súhlas daný alebo bol vzatý späť.

### **Odôvodnenie:**

Uznesením povereného príslušníka PZ Okresného riaditeľstva PZ v Novom Meste nad Váhom Okresného dopravného inšpektorátu zo dňa 26.1.2018 pod sp. zn. ORP-13/DI-NM-2018 bolo podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začaté trestné stíhanie vo veci prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 ods. 1 Trestného zákona a prečinu poškodzovanie a ohrozovanie prevádzky všeobecne prospešného zariadenia podľa § 288 Trestného zákona, na tom skutkovom základe, ako je uvedené v predmetnom uznesení.

Dňa 21.2.2019 pod ČVS: ORP-42/VYS-NM-2019 vyšetrovateľ Okresného riaditeľstva PZ V Novom Meste nad Váhom Odboru kriminálnej polície podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol obvinenie XXXXX, nar. XXXXX, trvale bytom XXXXX 366 pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 157 ods. 1, ods. 2 písm. a) Trestného zákona s poukazom na § 138 písm. h) Trestného zákona na tom skutkovom základe, že dňa 29.9.2017 v čase o 18.25 h v obci Krajné - časť Podvrch po ceste III/1229 smerom od obce XXXXX k obci Krajné viedol osobné motorové vozidlo FIAT Stilo, ev. č. XXXXX, pričom porušil dôležitú povinnosť uloženú mu ako účastníkovi cestnej premávky a zároveň vodičovi uvedenú v § 4 ods. 1 písm. c), a § 16 ods. 1 ods. 4 zákona č. 8/2009 Z.z. o cestnej premávke v znení neskorších predpisov tým, že v priamom úseku komunikácie bezprostredne po prejení ľavotočivej zákruty pri dome č. 724 s vozidlom vyšiel vpravo mimo cestu, kde s ním narazil do betónového stĺpa nadzemného elektrického vedenia, po čom sa aj s vozidlom prevrátil na strechu, v dôsledku čoho došlo k zraneniu jeho spolujazdkyne XXXXX, nar. XXXXX, ktorá utrpela tržné rany a odreniny dlane pravej ruky, poranenie ohýbačov pre II, III a IV prst pravej ruky s dobou liečenia PN od 29.9.2017 podľa znaleckého posudku č. 94/2018 Zdravotníctvo a farmácia, Odvetvie Chirurgia, Traumatológia XXXXX, podľa znaleckého posudku č. 06/2018 Odbor doprava cestná znalec XXXXX posúdil celkove zavinenie na dopravnej nehode z technického hľadiska, kde technickou príčinou vzniku dopravnej nehody bola vysoká rýchlosť jazdy vodiča zn. FIAT Stilo, ev. č. XXXXX, kde nesprávnymi prvkami bolo neprimeraná rýchlosť jazdy vodiča v úseku cesty náročnom na presné vedenie vozidla v predpísanej polovici cesty, pričom preukázaná rýchlosť jazdy bola o 36 až 40 km/h v danom úseku vyššia než z akej mohol zabrániť dopravnej nehode.

Zo znaleckého posudku znalca z odboru dopravy XXXXX vyplýva, že spôsob jazdy vodiča XXXXX znalec hodnotí ako nesprávny, kvôli vysokej rýchlosti jazdy neprimeranej pravidlám cestnej premávky a tiež z dôvodu výrazného zníženia smerovej stability pri prejazde priestorovo štruktúrovanom úsekom vo všetkých smeroch. Vodič XXXXX mohol dopravnej nehode zabrániť jazdou dovolenou rýchlosťou keby mal k dispozícii priaznivé podmienky na zastavenie pred kolíznou

oblasťou. Pri dovolenej rýchlosti jazdy 50 km/h by mohol využiť celkovú dráhu 49,4 m na reakciu a bezpečné zastavenie pred stĺpom. Pri dovolenej rýchlosti by boli podmienky na zatáčanie a prípadné vyhnutie sa stĺpu bez brzdenia nepomerne vhodnejšie ako pri vypočítanej rýchlosti jazdy 86-90 km/h, pretože by mohol využiť čas okolo 3,5 sekundy od začiatku reakcie. Technickou príčinou vzniku dopravnej nehody bola neprimerane vysoká rýchlosť vodiča XXXXX v úseku cesty náročnom na presné vedenie vozidla v predpísanej polovici cesty. Preukázaná rýchlosť jazdy bola až o 36-40 km/h vyššia ako dovolená a tiež nenasvedčuje tomu, že by vodič XXXXX predvídal nepriaznivé okolnosti v úseku so znížením rozhľadom.

Zo záverov znaleckého posudku znalca z odboru zdravotníctvo a farmácia odvetvie chirurgia a traumatológia XXXXX, PhD., MBA vyplýva, že poškodená XXXXX utrpela pri dopravnej nehode dňa 29.9.2017 tržné rany a odreniny dlane pravej ruky a poranenie ohýbačov pre II., III., IV. prst pravej ruky. Tieto poranenia poškodená utrpela priamym mechanizmom, proti zrážke motorových vozidiel došlo pri prevrátení sa vozidla v ktorom poškodená sedela zrejme ku kontaktu pravej ruky poškodenej s rozbitým sklom z okna a takto priamym kontaktom došlo k vzniku tržných rán a odrenín pravej ruky a poranení ohýbača pre II., III. a IV. prst. Zranenie ktoré utrpela poškodená dňa 29.9.2017 si v praxi vyžaduje nasledovnú dobu liečby: tržne rany a odreniny dlane pravej ruky 10-14 dní, poranenie ohýbačov pre II., III. a IV. prst pravej ruky 4-6 týždňov. Liečba zranenia zo dňa 29.9.2017 nebola ukončená, ale dá sa predpokladať, že trvalým následkom bude obmedzenie hybnosti II., III. a IV. prsta pravej ruky. K jej rozsahu sa bude relevantné vyjadriť rok po skončení liečby. Zranenia, ktoré poškodená dňa 29.9.2017 utrpela si vyžiadali nutnosť hospitalizácie na chirurgickom oddelení na NsP XXXXX od 29.9.2017-30.9.2017 a na oddelení chirurgie ruky nemocnice Ružinov od 26.4.2018-28.4.2018, teda celkovo 3 dni. Znalec konštatoval, že počas hospitalizácie bola poškodená obmedzená prakticky vo všetkých oblastiach, ako v oblasti v kontakte so spoločenským prostredím, v oblasti komunikácie, v oblasti mobility a v oblasti nevyhnutných životných hygienických a stravovacích úkonov. Obmedzenie počas hospitalizácie sú charakterizované ako závažné. V rámci ambulantnej starostlivosti bola ešte 5 týždňov obmedzená vo vykonávaní bežných životných činností a úkonov na ktorých participuje pravá ruka. Bola čiastočne odkázaná na pomoc inej osoby. Je obmedzená čiastočne ešte stále, lebo nemožnosť vystretia II., III. a IV. prsta jej zabraňuje plnohodnotne využívať pravú ruku. Čiastočné obmedzenie teda trvá do vypracovania znaleckého posudku 10 mesiacov a 9 dní a celkovo obmedzenia vo vykonávaní bežných životných činností a úkonov teda trvali 10 mesiacov a 12 dní z toho 3 dni závažne a zvyšok menej závažne.

Zo zápisnice o výsluchu svedkyne – osoby mladšej ako 18 rokov XXXXX vyplýva, že dňa 29.9.2017 ona s XXXXX boli na XXXXX a tam vlastne stretli kamarátov. Ona už si takto moc nespomína, ona ich videla dokopy asi 3 krát, takže až tak ich dobre nepozná. A potom boli teda na tej XXXXX a zo XXXXX potom neskôr išli cez XXXXX, chceli ísť smerom do Krajného, tam sa chceli niečo, neviem čo zastaviť a potom ísť na Myjavu. No a vlastne v Hrachovišti zastavili na takej zastávke, tam si vlastne zapálili a potom pokračovali ďalej v ceste, a v Krajnom časť Podvrch bola taká ľavotočivá zákruta a vlastne zhora vyletelo auto a išlo po strede vozovky. No a proste to bolo asi prvé, ako XXXXX zareagoval, že strhol volant, lenže tam bola tá krajnica hrozne taká nízka, oproti tej vozovke a boli tam kamene a už asi sa to nestihlo nejako natočiť naspäť alebo, to nevie a narazili do stĺpu a vtedy sa

nejako prevrátili. Nepamätá si, čo sa dialo to, ako sa točila alebo čo, ale pamätá si už len to, ako vyšla z auta a potom vlastne prišiel nejaký pán a ten sa spýtal, či potrebujú nejakú pomoc alebo či niekoho netreba zaviesť do nemocnice. Tak ju vlastne zaviezol na Myjavu do nemocnice a tam už jej vlastne spravili, myslí si, že jej rontgen robili a zašivali ruku a potom na druhý deň bola prevezená do Bratislavy. A ako tam už vlastne potom nebola pri tej nehode alebo niečo.

Svedkyňa – poškodená XXXXX výsluchu zo dňa 25.3.2019 uviedla, že bolo to dňa 29.09.2017, t.j. dva dni po narodeninách jej dcéry, kedy jej najskôr dcéra v čase asi o cca 18:50 hod. volala, že sa stala účastníčkou dopravnej nehody. Tu jej povedala, že s XXXXX mali nehodu a že ju dáky pán, pričom nevedela povedať o koho sa jedná viez do nemocnice v Myjave. Hneď po tomto telefonáte našla svoju mladšiu dcéru v meste, dala jej kľúče od bytu a utekala do nemocnice. V nemocnici zistila, že dcéra je na chirurgickom oddelení, podrobuje sa ošetrovaniu ruky. Ona bola i prítomná pri tomto zákroku, kde sa dopytovala dcéry, že čo sa stalo. Ona v ten prvý moment, len povedala, že boli v aute, ona na mieste spolujazdca, XXXXX bol šofér, pričom vie, že v tej dobe mal vozidlo Fiat Stilo. Počas jazdy, keď išli od obce XXXXX smerom do Krajného, pričom ako sa v aute zhovárali, mali pustenú hudbu im mal vyjsť v zákrute väčšie vozidlo trochu do protismeru, v dôsledku čoho sa mal XXXXX zľaknúť a strhnúť vozidlo mimo cesty a prišlo k dopravnej nehode. Presný priebeh a okolnosti osobne nepozná, dcéra jej ho nikdy nepovedala. K veci chce taktiež uviesť, že dcéra bola už na 4 operáciách, doteraz navštevuje špecializované oddelenie v Bratislave, kde v dôsledku zranení vzniknutých pri nehode má veľký predpoklad na to, že nikdy sa nebude môcť zapojiť do riadneho pracovného procesu a pravdepodobne jej bude priznaný čiastočný invalidný dôchodok. Aj napriek tomu uvádza, že jej dcéra a XXXXX majú veľmi dobrý vzťah. V dôsledku nehody netrpí žiadnymi psychickými poruchami, ani ju netraumatizuje zranenie, ktoré má trvalé po danej nehode. V zmysle § 46 sa pripája k trestnému konaniu a nežiada náhradu škody, dokonca ani nie podľa bodového ohodnotenia znalca, nakoľko ako povedala XXXXX už je rodina. Avšak určite bude žiadať uhradiť vzniknutú škodu dcére prostredníctvom poisťovne, kde mal XXXXX poistené vozidlo a dúfa, že bude táto čiastka vyplatená.

Svedok poškodený XXXXX uviedol, že bolo to dňa 29.09 2017, kedy ešte nebol starostom XXXXX XXXXX ale sa riadne oboznámil s preverovanou vecou. K veci chce uviesť, že už predložil faktúru za opravu poškodenej veci a to kábla, lanovej svorky, objímky, montáže, dopravy a všetkého spojeného s opravou poškodeného stĺpa, ku ktorému prišlo v dôsledku dopravnej nehody. Na základe vzniknutej dopravnej nehody, neprišlo k prerušeniu dodávky elektrickej energie a ani k žiadnym iným škodám. Všetko fungovalo tak ako malo, kde k prerušeniu uvedenej dodávky prišlo iba v čase výmeny stĺpa, čo bolo v spôsobené v súvislosti s opravou. Uvedené veci boli dané do pôvodného stavu odbornou firmou a následne to bolo uhradené zo zákonného poistenia vozidla p. XXXXX Tiež predložil doklady o vykonaných úhradách za vzniknutú škodu. Vzhľadom k tomu, že prišlo k úhrade celej vzniknutej škody, ako štatutár obce nebude žiadať náhradu žiadnej škody od osoby XXXXX. Tak ako povedal neprišlo k žiadnym iným škodám okrem tých spôsobených poškodením stĺpa. V dôsledku dopravnej nehody neprišlo k ohrozeniu dodávky elektrickej energie a ani nebolo poškodené žiadne všeobecne prospešné zariadenie. Opakuje k prerušeniu týchto vecí prišlo iba v dôsledku ich opravy.

Na základe návrhu prokurátora Okresnej prokuratúry Nové Mesto nad Váhom zo dňa 7.6.2019 sp. zn. Pv 128/18/3304 sudca pre prípravné konanie Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom uznesením sp. zn. 10Tp/19/2019 zo dňa 11.6.2019 podľa § 48 ods. 2 Trestného poriadku ustanovil poškodenej XXXXX, nar. XXXXX v Myjave, trvale bytom XXXXX, Kamenná ulica 1058/20 opatrovníka advokáta XXXXX z dôvodu, že v prípravnom konaní bolo zistené, že zákonný zástupcovia poškodenej maloletej nemôžu vykonávať svoje práva uvedené v § 48 ods. 1 Trestného poriadku, lebo v danom prípade by došlo k stretu záujmov medzi maloletou poškodenou a jej rodičmi.

Opatrovník XXXXX vo výsluchu zo dňa 8.7.2019 uviedol, že uznesením Okresného súdu v Novom Meste nad Váhom č.k. 10Tp/19/2019 zo dňa 11.06.2019 bol ustanovený za opatrovníka poškodenej XXXXX, nar. XXXXX, bytom XXXXX, ul. XXXXX č. 1058/20. Bol poverený zastupovať práva poškodenej XXXXX, nar. XXXXX, bytom XXXXX, ul. XXXXX č. 1058/20, ako opatrovník sa skontaktoval so svojou klientkou, s ktorou prebral celé trestné konanie vedené na OKP OR PZ Nové Mesto nad Váhom. K samotnej veci mu uviedla, že stále je vo vzťahu s XXXXX, pričom bývajú spolu a to na adrese jej matky alebo na adrese jeho rodičov. Obaja tvoria dlhoročný pár, pričom plánujú spoločnú budúcnosť a úplne sa osamostatniť po skončení strednej školy. Od septembra dume žiačkou 3 ročníka Strednej odbornej školy Nové Mesto nad Váhom, kde v septembri dovŕši vek 18 rokov. On bol riadne poučený v zmysle § 211 ods. 1 Trestného poriadku, kde uvedené ustanovenie riadne vysvetlil i svojej klientke, kde klientka vyslovila jednoznačný záujem, aby sa v trestnom stíhaní voči obvinenému XXXXX nepokračovalo, resp. bolo zastavené nakoľko ako osoba blízka by pociťovala ujmu XXXXX ako ujmu vlastnú. Z toho dôvodu ako zástupca poškodeného nedávajú súhlas na trestné stíhanie a žiadajú, aby začaté trestné stíhanie voči osobe XXXXX, nar. XXXXX, bytom XXXXX č. 366 Okresná prokuratúra zastavila. V zmysle § 46 Trestného poriadku sa nepripája k trestnému stíhaniu súhlas nedávajú a škodu si nebudú uplatňovať.

Z ustanovenia § 211 ods. 1 Trestného poriadku vyplýva, že trestné stíhanie pre trestný čin ublíženia na zdraví podľa § 157 proti tomu kto je vo vzťahu k poškodenému osobou voči ktorej by mal poškodený ako svedok právo odoprieť výpoveď možno začať a už v začatom trestnom stíhaní pokračovať iba so súhlasom poškodeného.

Z § 212 ods. 1 Trestného zákona vyplýva, že poškodený oznámi prejav vôle podľa § 211 ods. 1 Trestného zákona prokurátorovi alebo policajtovi písomne alebo ústne do zápisnice.

Z ustanovenia § 130 ods. 2 Trestného poriadku vyplýva, že svedok je oprávnený odoprieť vypovedať ak by výpoveďou spôsobil nebezpečenstvo trestného stíhania sebe, svojmu príbuznému v priamom rade, svojmu súrodencovi, osvojiteľovi, osvojencovi, manželovi alebo druhovi, alebo iným osobám v rodinnom alebo obdobnom pomere, ktorých ujmu by právom pociťoval ako vlastnú ujmu.

Podľa § 215 ods. 1 písm. d) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak je trestné stíhanie neprípustné podľa § 9. Z § 9 ods. 1 písm. f) Trestného poriadku vyplýva, že trestné stíhanie nemožno začať a ak už bolo začaté nemožno v ňom pokračovať a musí byť zastavené, ak je trestné stíhanie

podmienené súhlasom poškodeného a nebol súhlas daný alebo dal vzatý späť.

Z horeuvedeného vyplýva, že poškodená XXXXX dňa 29.9.2017 v čase dopravnej nehody pri ktorej utrpela poranenie ruky nebola plnoletou a preto jej oprávnenia poškodenej mali vykonávať zákonní zástupcovia a teda rodičia. Vzhľadom k svedeckej výpovedi jej matky svedkyne XXXXX z ktorej vyplynulo, že XXXXX považuje za budúceho zaťa, nakoľko títo spolu chodia niekedy od mesiaca júl 2017. XXXXX dcéru denno denne navštevuje a 2-3 noci v týždni u nich prespáva bolo nutné v zmysle § 48 ods. 2 Trestného poriadku podať sudcovi pre prípravné konanie Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom návrh na ustanovenie opatrovníka poškodenej XXXXX, čo aj bolo uznesením sudcu pre prípravné konanie Okresného súdu Nové Mesto nad Váhom sp. zn. 10Tp/19/2019 dňa 11.6.2019 zrealizované a sudca podľa § 48 ods. 2 Trestného poriadku ustanovil poškodenej XXXXX opatrovníka advokáta XXXXX so sídlom XXXXX, Nám. M. R. Štefánika 638/56. Dňa 8.7.2019 opatrovník – advokát XXXXX uviedol, že po porade s poškodenou XXXXX prebral celé trestné konanie ako opatrovník, pričom ona mu uviedla, že stále je vo vzťahu s XXXXX, pričom spolu bývajú na adrese jej matky, plánujú spoločnú budúcnosť a úplne sa osamostatniť po skončení jej strednej školy. Na konci septembra dovŕši vek 18 rokov a klientka jednoznačne vyslovila záujem, aby sa v trestnom stíhaní obvineného XXXXX sa nepokračovalo a aby trestné stíhanie bolo zastavené, nakoľko by ako osoba blízka pociťovala ujmu XXXXX ako ujmu vlastnú. Z toho dôvodu opatrovník nedal súhlas na trestné stíhanie a žiada aby začaté trestné stíhanie voči osobe XXXXX prokuratúra zastavila a taktiež v zmysle § 46 Trestného poriadku sa nepripája k trestnému konaniu a škodu si neuplatňuje.

S poukazom na vyššie uvedené bolo potrebné rozhodnúť tak, ako je uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto uzneseniu je prípustná sťažnosť, ktorú možno podať orgánu, ktorý rozhodnutie vydal, do troch pracovných dní od oznámenia uznesenia. Sťažnosť má odkladný účinok (§ 185 a nasl. Tr. por.).

JUDr. Adrian Gellen  
prokurátor